

Слава Ісусу Христу!

Зіслання св. Духа (Зелені свята) (гл. 7) – Sunday the 1st Ecumenical Council (т. 6)  
Діянь св. апостолів 20:16-18; Івана 17:1-13

Glory to Jesus Christ!

16.06.2019

Слава на віки!

Our parish this week

Цього тижня в нашій парафії

ВІТАЄМО ВСІХ БАТЬКІВ В ДЕНЬ БАТЬКА!

WE WISH GOD’S BLESSING UPON ALL OUR FATHERS!

НИНІ: після Літургії панахида за всіх усопших в наших родинах і в парафії/panakhida for all the deceased members of our families and the parish after the Divine Liturgy

3 p.m. панахиди на цвинтарі Woodland/ graveside services at Woodland cemetery

17.06.2019 (Monday) Понеділок Святого Духа/ Feast of the Holy Spirit

10:00 a.m. Божественна св. Літургія/Divine Liturgy

19.06.2019 (Wednesday) 11:00 a.m. Малебен до Христа/Moleben to Christ

11:30 Bible Study

1:00 p.m. Клуб Зустріч – Seniors’ Club Zustrich

20.06.2019 (Thursday) 10 a.m. Божественна св. Літургія/Divine Liturgy (+Анастасія і Василь Луців)

21.06.2019 (Friday) 7 p.m. Вервиця/Rosary

Молімся за наших хворих парафіян – Please pray for our parishioners who are ill.

НАДХОДИТЬ

UPCOMING

22.06.2019: Музичний фестиваль ЗОЛОТИЙ КЛЕН на оселі “Веселка” в Актоні; Ukrainian Music Festival “Zolotyj Klen” at Camp “Veselka” in Acton. For more info: www.zolotyjklen.com

23.06.2019: Марійська проща – гора Непорочної Діви Марії в Анкастері; Арх. Божественна свята Літургія о год. 2-ї поп.; Marian Pilgrimage – Mount Mary Immaculate; Hierarchical Divine Liturgy at 2 p.m.

\*\*\*25.08.2019: Обід на храмовий празник/Parish feastday lunch\*\*\*

21.09.2019: DOORS OPEN!!! We will once again be opening our doors to the KW community. Plan on being there! We will need greeters/hosts for the day.

Happy Birthday!

Многая літа!

Вітаємо парафіян котрі цього тижня відзначають день народження.

Greetings and best wishes to our parishioners who celebrate their birthday this week:

Taras Pavlyshyn (17<sup>th</sup>) and Marika Galadza (22<sup>nd</sup>).

Щире спасибі всім жертводавцям

June 2, 2019: Regular: \$1,022.00 Papal charities: \$40.00

June 9, 2019: Regular: \$960.00 Church donation: \$200.00 Papal charities: \$5.00

In memory of Alexander and Maria Charytyna Malko:

Irene and Tom Grasser \$600 for the material for the construction of the new Lord’s Tomb

Thank you to all our generous donors



“We have seen the true light, we have received the Heavenly Spirit, we have found the true faith, we worship the undivided Trinity, for It has saved us.”

“МИ БАЧИЛИ СВІТЛО ІСТИННЕ,  
МИ ПРИЙНЯЛИ ДУХ НЕБЕСНОГО,  
МИ ЗНАЙШЛИ ВІРУ ІСТИННУ,  
НЕРОЗДІЛЬНІЙ ТРОЙЦІ ПОКЛАНЯЄМОСЯ,  
ВОНА БО СПАСЛА НАС!”

Це особлива неділя бо вшановуємо наших батьків якраз на свято Зіслання Святого Духа! Це свято, 50 днів після Воскресіння, церква святкує ще з ранніх днів християнства. Апостоли з Ісусом та вірними також святкували П’ятидесятницю—50 днів після Пасхи. Вони також прикрашували свої дома **зелениною**, і прославляли Божу доброту котра обдаровувала їх початком урожаю. Ми християни пізнаємо, що Божий Дух зійшов на Церкву, один в Пресвятій Тройці. Приймавши Святого Духа ми, люди, стаємо храмами самого Бога. Св. Павло пише що Божий Дух обдаровує нас своїми дарами: любов, радість, мир, довготерпіння, добрість, милосердя, віра, лагідність, здержливість (до Галатів 5: 22-23).

Бог є з нами і в нас. Наше завдання є щоби відкритися до Бога; пізнати Його в собі. Задля наших слабостей нам може бути важко вглибинно пізнати що нас Бог любить. Але Божа любов є безмірна і безумовна. Одначе коли ми відчуваємо обійми любови, нам стає легше любити других. А Святий Дух є джерелом всієї доброти і любови котру пізнаємо. А цей дар не заслужений, тільки прийнятий. Христос представив нам приклад дару Святого Духа в образі батька. В притчі про блудного сина ми пізнаємо батька котрий радо вітає з поворотом свого розпусного сина незважаючи на його блуди. Він нічого не вимагає, тільки радіє його поворотом. Це як наш небесний Отець нас любить. Це як наші земні батьки відзеркалють Божественну Любов через Святого Духа!

**В цей день ми радісно вітаємо і дякуємо нашим татам, дідам, вуйкам, стрийкам за їхню ласкавість і любов. Многая літа!**

This is indeed a special Sunday: celebrating our fathers on the Feast of Pentecost! This feast, 50 days after the Resurrection, dates back to the Early Church. Together with Jesus, the apostles and their faith community also celebrated Pentecost—50 days after Passover. They too decorated their homes with **greenery**, in celebration of God’s goodness in the time of harvest. As Christians we recognize this Divine Spirit as one of the Tri-une God. With the gift of the Holy Spirit, we—human beings—become temples of God. Paul writes that God's Spirit makes us loving, happy, peaceful, patient, kind, good, and faithful! (Gal. 5, 22-23) God is with us and in us. Our task is to be open; to accept that God is in us, no matter who or how we are. With our human failings, it can be surprisingly difficult for us to feel loved, to feel lovable in our deepest core. But God’s love is infinite and unconditional. When we have the security of feeling profoundly loved, it is easier to be generous with our own love. The Spirit is the source of all genuine goodness and love we feel, see, and know. It is not earned, but simply accepted.

Christ demonstrates the fruits of the Spirit through the example of a father. In the story of the Prodigal Son, the father embraces his wayward son despite all the wrongs he had done. He demands no payment and celebrates his child’s return to his loving home. This is how our Divine Father loves us. This is how our own fathers mirror Divine Love through the Holy Spirit!

**On this day of joy we thank all our Fathers, Grandfathers, and Uncles for their goodness and love. Mnohaja Lita!**